



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Tuesday, 18 February 2020 — No. 102

**President of the National Assembly:
Mr. François Paradis**

The Assembly was called to order at 1.40 o'clock p.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Mr. Lafrenière (Vachon) made a statement to pay tribute to Jean-Marie Girard on his receiving the Lieutenant-Governor's Medal.

Mr. Schneeberger (Drummond-Bois-Francis) made a statement to underline the 25th anniversary of the organization Maison Myosotis.

Ms. Robitaille (Bourassa-Sauvé) made a statement to pay tribute to the former commissioners and the former president of the Pointe-de-l'Île school board.

Mr. Lévesque (Chapleau) made a statement to underline the 30th anniversary of the Ordre des Filles d'Isabelle, Sainte-Rose-de-Lima, Cercle n° 363.

Mr. LeBel (Rimouski) made a statement about increasing financial support for the organization L'R des centres de femmes du Québec.

18 February 2020

Ms. Roy (Montarville) made a statement to underline the 20th anniversary of Théâtre Hector-Charland.

Ms. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda-Témiscamingue) made a statement to underline the work of Groupe régional d'acteurs pour la valorisation des enseignants.

Mr. Bélanger (Orford) made a statement to pay tribute to Fondation Christian-Vachon in the context of Hooked on School Days.

Mr. Carmant (Taillon) made a statement to congratulate the Cégep Édouard-Montpetit's Lynx women's team on winning the regional collegiate flag football championship.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 54.1, Mr. Julien (Charlesbourg) made a statement to pay tribute to former Charlesbourg mayor Mr. Ralph Mercier.

At 1.53 o'clock p.m., Ms. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 2.00 o'clock p.m.

18 February 2020

Moment of reflection

Presenting Papers

Ms. LeBel, Minister of Justice, tabled the following:

The Government's reply to the report from the Committee on the Remuneration of Criminal and Penal Prosecuting Attorneys for the period 2019–2023.

(Sessional Paper No. 1402-20200218)

The President tabled the following:

A copy of the notice of motion by Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) to be placed on the *Order Paper and Notices* of Wednesday, 19 February 2020 under Business Standing in the Name of Members in Opposition.

(Sessional Paper No. 1403-20200218)

Presenting Petitions

Mr. Rousselle (Vimont) tabled the following:

The abstract of a petition on access to care at Hôpital de la Cité-de-la-Santé's pain clinic, signed by 467 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 1404-20200218)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

18 February 2020

Motions Without Notice

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 84.3, Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, together with Mr. Legault, Premier, Mr. Arcand, Leader of the Official Opposition, Mr. Nadeau-Dubois (Gouin), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly celebrate Quebecer Laurent Duvernay-Tardif's participation in the NFL Super Bowl game last February 2 and the victory of his Kansas City Chiefs football team;

THAT the National Assembly reaffirm its pride in the first Quebecer in history to lay hands on the prestigious Vince Lombardi Trophy, in addition to being the first NFL player to obtain a medical degree;

THAT, lastly, it applaud the perseverance, determination and commitment shown by this athlete throughout his academic and sports career, making him an inspirational model for all Quebecers.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the motion was carried.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Roberge, Minister of Education and Higher Education, together with Ms. Rizqy (Saint-Laurent), Ms. Labrie (Sherbrooke), Ms. Hivon (Joliette), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly mark Hooked on School Days, taking place from 17 to 21 February, whose theme this year is "Our actions, a + in their success";

18 February 2020

THAT it pay tribute to all the students who through their determination and perseverance stay in school and thereby hold on to their dreams;

THAT it applaud the commitment of all the teachers, professors, professionals, technicians and school staff, who support and encourage young people, from pre-schoolers to young adults, to successfully meet the challenges they face;

THAT it recognize the importance of the small gestures made by everyone, including parents, step-parents, grandparents, community members, and the fact that we all have a role to play in promoting education and encouraging students to complete their studies;

THAT it seize this opportunity to stress the importance of academic success;

THAT, lastly, it thank all those who play a positive role in encouraging students to stay in school and wish good luck to all those who decide to take up the challenge.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Benjamin (Viau), together with Mr. Jolin-Barrette, Minister of Immigration, Francization and Integration, Ms. Ghazal (Mercier), Ms. Perry Mélançon (Gaspé), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved:

Whereas the *Act to proclaim Black History Month* establishes that the month of February of each year constitutes Black History Month;

Whereas this month is the perfect occasion to celebrate the richness and depth of the black community's contributions to the social, economic and cultural development of Québec;

18 February 2020

Whereas the theme of the 29th edition of Black History Month is “Here and Now”;

THAT the National Assembly mark Black History Month and reaffirm its commitment to recognize and promote the contribution of Quebecers from the black community to the development of Québec.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the motion was carried.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Massé, Leader of the Second Opposition Group, together with Ms. D’Amours, Minister Responsible for Indigenous Affairs, Mr. Birnbaum (D’Arcy-McGee), Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly reaffirm its adherence to the principles of the *Declaration on the Rights of Indigenous Peoples* of the United Nations;

THAT, accordingly, it invite the Government of Québec and the Government of Canada to maintain egalitarian nation-to-nation relations with the indigenous peoples of Québec and Canada, in keeping with the principle of a people’s right to self-determination;

THAT it acknowledge that the current conflict, which stems from the Coastal GasLink pipeline project, is having an undesirable impact on railway network users and on the economy;

THAT the National Assembly call for a negotiated, peaceful political solution to the current crisis, in order to prevent violence.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

18 February 2020

The debate being concluded, the question was put on the motion, and a recorded division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **295** in Appendix)

Yeas: **103** Nays: **0** Abstentions: **0**

Mr. Ouellette (Chomedey), together with Mr. Nadeau-Dubois (Gouin), Ms. Hivon (Joliette), Mr. Tanguay (LaFontaine) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved a motion concerning access to justice; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Citizen Relations, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 18, An Act to amend the Civil Code, the Code of Civil Procedure, the Public Curator Act and various provisions as regards the protection of persons;
- the Committee on Institutions, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 32, An Act mainly to promote the efficiency of penal justice and to establish the terms governing the intervention of the Court of Québec with respect to applications for appeal;
- the Committee on Health and Social Services, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 43, An Act to amend the Nurses Act and other provisions in order to facilitate access to health services;

18 February 2020

- the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources, to undertake clause-by-clause consideration of Bill 48, An Act mainly to control the cost of the farm property tax and to simplify access to the farm property tax credit;
 - the Committee on Health and Social Services, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 52, An Act to strengthen the complaint examination process of the health and social services network, in particular for users receiving services from private institutions.
-

Ms. Gaudreault, Third Vice-President, gave the following notice:

- the Committee on Transportation and the Environment shall hold a deliberative meeting to discuss the possibility of examining petitions on restricting the use and manufacturing of Styrofoam:
-

ORDERS OF THE DAY

Government Bills

Passage in Principle

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned on 13 February 2020, on the motion to divide moved by Mr. Polo (Laval-des-Rapides) during the debate on the passage in principle of Bill 44, An Act mainly to ensure effective governance of the fight against climate change and to promote electrification.

The debate being concluded, the question was put on the motion, and a recorded division was thereupon demanded.

18 February 2020

The motion was negated on the following vote:

(Division No. **296** in Appendix)

Yeas: **36** Nays: **60** Abstentions: **0**

The Assembly resumed the debate on the motion moved by Mr. Charette, Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change, that Bill 44, An Act mainly to ensure effective governance of the fight against climate change and to promote electrification, do now pass in principle.

Debates upon Adjournment

At 6.00 o'clock p.m., the Assembly held three debates upon adjournment:

- the first, on a question from Mr. Barrette (La Pinière) to Mr. Bonnardel, Minister of Transport, about the CAQ Government's procrastination over the expansion of Route 117. Ms. D'Amours, Minister Responsible for the Laurentides Region, replaced the Minister for this debate;
 - the second, on a question from Ms. Rizqy (Saint-Laurent) to Mr. Roberge, Minister of Education and Higher Education, about the lack of decision-making power for parents of children with disabilities following the passage of Bill 40, imposed by a legislative "gag order";
 - the third, on a question from Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis) to Mr. Roberge, Minister of Education and Higher Education, about the lack of decision-making power for parents of children with disabilities following the passage of Bill 40, imposed by a legislative "gag order".
-

18 February 2020

At 6.38 o'clock p.m., Ms. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings until 7.30 o'clock p.m.

The proceedings resumed at 7.30 o'clock p.m.

Government Bills

Passage in Principle

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned earlier in the sitting, on the motion moved by Mr. Charette, Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change, that Bill 44, An Act mainly to ensure effective governance of the fight against climate change and to promote electrification, do now pass in principle.

The debate being concluded, the question was put on the motion, and a recorded division was thereupon demanded.

At the request of Mr. Charette, Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change, the division on the motion moved by Mr. Charette, Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change, was deferred until Routine Proceedings on the next sitting day.

Passage

Mr. Dubé, Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor, moved the passage of Bill 37, An Act mainly to establish the Centre d'acquisitions gouvernementales and Infrastructures technologiques Québec.

The debate was adjourned in the name of Mr. Marissal (Rosemont).

18 February 2020

At 9.30 o'clock p.m., Ms. Soucy, Second Vice-President, adjourned the Assembly until Wednesday, 19 February 2020 at 9.40 o'clock a.m.

FRANÇOIS PARADIS

President

18 February 2020

APPENDIX

Recorded Divisions

On the motion moved by Ms. Massé, Leader of the Second Opposition Group, together with Ms. D'Amours, Minister Responsible for Indigenous Affairs, Mr. Birnbaum (D'Arcy-McGee), Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin):

(Division No. 295)

YEAS - 103

Allaire (CAQ)	Fortin (PLQ)	Lecours (CAQ)	Proulx (CAQ)
Arseneau (PQ)	Foster (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	(Berthier)
Asselin (CAQ)	Fournier (IND)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Bachand (CAQ)	Gaudreault (PQ)	(Les Plaines)	Reid (CAQ)
Bélanger (CAQ)	(Jonquière)	Leduc (QS)	Rizqy (PLQ)
Benjamin (PLQ)	Ghazal (QS)	Lefebvre (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bérubé (PQ)	Girard (CAQ)	Leitão (PLQ)	Robitaille (PLQ)
Birnbaum (PLQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lemay (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Rousselle (PLQ)
(Prévost)	(Groulx)	Lessard-Therrien (QS)	Roy (PQ)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	(Bonaventure)
(Abitibi-Ouest)	Groncin (CAQ)	(Chapleau)	Roy (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Lévesque (CAQ)	(Montarville)
Boutin (CAQ)	Hébert (CAQ)	(Chauveau)	Samson (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hivon (PQ)	Maccarone (PLQ)	Sauvé (PLQ)
Caire (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Marissal (QS)	Schneeberger (CAQ)
Campeau (CAQ)	Jacques (CAQ)	Martel (CAQ)	Simard (CAQ)
Carmant (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Massé (QS)	Skeete (CAQ)
Caron (CAQ)	Julien (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (PLQ)
Charbonneau (PLQ)	Kelley (PLQ)	Melançon (PLQ)	Tardif (CAQ)
Charest (CAQ)	Labrie (QS)	Ménard (PLQ)	(Laviolette-Saint-Maurice)
Charette (CAQ)	Lachance (CAQ)	Montpetit (PLQ)	Tardif (CAQ)
Chassin (CAQ)	Laforest (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Ciccone (PLQ)	Laframboise (CAQ)	Nichols (PLQ)	Thouin (CAQ)
Dansereau (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Ouellet (PQ)	Tremblay (CAQ)
Derraji (PLQ)	Lamontagne (CAQ)	Ouellette (IND)	Weil (PLQ)
Dorion (QS)	Lamothe (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Zanetti (QS)
Dubé (CAQ)	LeBel (CAQ)	Picard (CAQ)	
Dufour (CAQ)	(Champlain)	(Soulanges)	
Émond (CAQ)	LeBel (PQ)	Poulin (CAQ)	
Fitzgibbon (CAQ)	(Rimouski)	Proulx (CAQ)	
		(Côte-du-Sud)	

18 February 2020

On the motion moved by Mr. Polo (Laval-des-Rapides):

(Division No. 296)

YEAS - 36

Arcand (PLQ)	Gaudreault (PQ)	Marissal (QS)	Sauvé (PLQ)
Arseneau (PQ)	(Jonquière)	Melançon (PLQ)	St-Pierre (PLQ)
Barrette (PLQ)	Ghazal (QS)	Ménard (PLQ)	Tanguay (PLQ)
Benjamin (PLQ)	Hivon (PQ)	Montpetit (PLQ)	Thériault (PLQ)
Bérubé (PQ)	Kelley (PLQ)	Nichols (PLQ)	Weil (PLQ)
Birnbaum (PLQ)	Labrie (QS)	Ouellet (PQ)	Zanetti (QS)
Charbonneau (PLQ)	LeBel (PQ)	Perry Mélançon (PQ)	
Ciccone (PLQ)	(Rimouski)	Robitaille (PLQ)	
Derraji (PLQ)	Leitão (PLQ)	Rousselle (PLQ)	
Dorion (QS)	Lessard-Therrien (QS)	Roy (PQ)	
Fortin (PLQ)	Maccarone (PLQ)	(Bonaventure)	

NAYS - 60

Allaire (CAQ)	D'Amours (CAQ)	Laforest (CAQ)	Martel (CAQ)
Asselin (CAQ)	Dansereau (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Picard (CAQ)
Bachand (CAQ)	Dubé (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	(Soulanges)
Bélanger (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Poulin (CAQ)
Blais (CAQ)	Émond (CAQ)	Lamothe (CAQ)	Provençal (CAQ)
(Prévost)	Fitzgibbon (CAQ)	LeBel (CAQ)	Reid (CAQ)
Blais (CAQ)	Foster (CAQ)	(Champlain)	Rouleau (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Girard (CAQ)	Lecours (CAQ)	Roy (CAQ)
Boulet (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	(Les Plaines)	(Montarville)
Boutin (CAQ)	Girault (CAQ)	Lecours (CAQ)	Samson (CAQ)
Bussière (CAQ)	Groncin (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Simard (CAQ)
Caire (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Skeete (CAQ)
Campeau (CAQ)	Hébert (CAQ)	Lemay (CAQ)	Tardif (CAQ)
Carmant (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Lemieux (CAQ)	(Laviolette-Saint-Maurice)
Caron (CAQ)	Jacques (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Tardif (CAQ)
Charest (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	(Chapleau)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Charette (CAQ)	Lachance (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Thouin (CAQ)
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	(Chauveau)	Tremblay (CAQ)